



# Escuela al Aire Libre del Condado de Marin Rancho Walker Creek

Walker Creek Ranch • 1700 Marshall-Petaluma Rd. • Petaluma CA 94952 • (415) 491-6602

## INFORMACIÓN DE LOS PADRES

En pocas semanas, su hijo asistirá a la Escuela al Aire Libre del Condado de Marin en el Rancho Walker Creek. Mientras están en la residencia, los estudiantes participarán en actividades diseñadas para desarrollar habilidades académicas y sociales. Estas experiencias al aire libre junto con las interacciones sociales y las actividades nocturnas suelen hacer de esta experiencia una de los eventos más memorables de los años primarios de un estudiante. Sabemos que su hijo/a va a disfrutar de su semana en la escuela. Este paquete proporciona información básica sobre el programa para que usted y su hijo/a se preparen para la experiencia de la Escuela al Aire Libre.

### ACERCA DE LA ESCUELA AL AIRE LIBRE

Ubicada en las afueras de Petaluma, en West Marin, la propiedad tiene más de 20 millas de senderos para caminar en 1.741 hectáreas, cuenta con abundante vida silvestre y diversos hábitats incluidos los prados, bosque y chaparral costero. En el Rancho Walker Creek, el ambiente al aire libre se convierte en el aula - y el clima, la tierra, las comunidades naturales, el agua y el cielo se convierten en el contenido tangible para las lecciones. Estamos orgullosos de proporcionar actividades prácticas realizadas en el terreno que llevan la ciencia a la vida de los estudiantes.

**Alojamiento** - Los estudiantes se alojan en cabañas confortables y climatizadas, alfombradas y amuebladas con camas literas resistentes. La sala de baños de los estudiantes se encuentra en el centro del campus, y está equipada con baños y duchas privadas. Los alumnos se separan en cabañas independientes para niños y niñas de 8 a 12 alumnos por grupo y son supervisados por los líderes de la cabaña proporcionados por las escuelas asistentes. Los maestros que asisten con sus escuelas duermen en la Cabaña de Maestros, que es una casa de campo situada en el centro del campus, y es también la ubicación de nuestra enfermería para los estudiantes.

**Supervisión** - Los maestros, líderes de cabaña y el personal de instrucción de la Escuela al Aire Libre trabajan juntos para proporcionar supervisión a los estudiantes las veinticuatro horas del día. Cada escuela que asiste tiene la obligación de contratar a estudiantes de escuela secundaria o acompañantes adultos para actuar como líderes de cabaña. Estos líderes de cabañas permanecen en la cabaña con los estudiantes y también sirven de apoyo en las actividades en los senderos. Todos los líderes de cabaña reciben orientación y formación completa a su llegada. Los líderes de cabaña, junto con los maestros y el personal naturalista, proporcionan supervisión constante a los estudiantes las 24 horas del día.

**Personal de la Escuela al Aire Libre** - Todo el personal de Walker Creek son empleados de la Oficina de Educación del Condado de Marin, y son examinados cuidadosamente, sus historiales comprobados a fondo y están certificados en primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar (CPR). El personal de la escuela son educadores profesionales cuya máxima prioridad es la seguridad y el bienestar de cada estudiante. Ellos son individuos dedicados y positivos que saben cómo hacer del aprendizaje algo práctico, divertido y inclusivo.

**Comidas** - Las comidas diseñadas para los niños son nutritivas y balanceadas, y son preparadas por personal profesional de servicio de alimentos. Un gran porcentaje de nuestros productos es suministrado por el mercado local de los granjeros y en cooperación con Marin Organic, además de complementarse con la cosecha de nuestro propio jardín orgánico. Se hace todo lo posible por ofrecer alternativas de menú para los estudiantes con necesidades dietéticas especiales.

### PREPARARSE PARA EL VIAJE

**Información de la Salud y la Dieta** - Por favor, complete cuidadosamente y firme los formularios requeridos de la Salud y de la Dieta del Estudiante y devuélvalos a la escuela de su hijo. Hacemos todo lo posible para atender adecuadamente a cada estudiante que participa en el Programa de la Escuela al Aire Libre. Manténgase en estrecha comunicación con el maestro de su hijo acerca de cualquier necesidad especial que su hijo o hija puede tener, y asegúrese de articular claramente las preocupaciones específicas y / o instrucciones en el Formulario de Salud del Estudiante para que los naturalistas y líderes de cabaña también estén informados.

En algunos casos, podrían surgir problemas o preocupaciones de salud de los estudiantes entre el momento de presentar el Formulario Salud de su hijo, y su llegada a la Escuela al Aire Libre. En este caso, es muy importante que nos comunique con claridad toda la información adicional que los maestros y personal de la escuela al aire libre deben tener en cuenta en el cuidado de su hijo. Por favor complete y envíe un Formulario de Actualización de Salud del Estudiante (que se puede obtener del maestro de su hijo o de nuestra página web). En algunos casos puede ser necesaria la autorización de su médico para la participación.

**Información Adicional Voluntaria** - Tenga en cuenta que se incluye un espacio en el Formulario de Salud para que usted proporcione voluntariamente información adicional acerca de su hijo o hija que nos ayudará a entender cómo podemos apoyar mejor su éxito en el Rancho Walker Creek. Esto puede incluir las preocupaciones especiales con respecto a las asignaciones de cabaña u otras actividades, ansiedades acerca de estar lejos de casa, ducharse, problemas emocionales, orientación sexual, identidad de género, o cualquier otro aspecto de su hijo que usted cree que puede ser útil al personal de la escuela al aire libre. Tenga en cuenta que esta información se mantendrá en forma confidencial y sólo será compartida con el personal apropiado de la escuela que trabaje con su hijo o hija.

**Medicamentos** - Haga una lista de TODOS los medicamentos que su hijo va a traer a la Escuela al Aire Libre en el Formulario de la Salud. Tenga en cuenta que el Formulario de la Salud incluye una página aparte para la aprobación del medicamento. Es importante que este formulario sea llenado y firmado por un médico por cualquier medicamento (recetado o de venta libre) que se traiga al Rancho Walker Creek. Todos los medicamentos deben estar claramente etiquetados con el nombre del estudiante, el nombre del medicamento y las instrucciones para su administración. El medicamento debe ser proporcionado en el envase original, caso contrario, no se administrará la medicación. No mezcle los medicamentos en un solo contenedor. Los maestros son responsables de asegurar que los medicamentos se administren diariamente. Coloque todos los contenedores de medicación en una bolsa zip lock con etiqueta y entréguelos a su maestro de la escuela antes de que su hijo vaya a la escuela al aire libre.

**Empacar** - Para obtener una lista completa de lo que debe traer, y qué *no* traer, vea la lista de equipaje adjunta. Por favor no envíe dinero ni objetos de valor con su hijo. No hay lugar en el que él / ella puede gastar dinero, y puede crear problemas de robos y pérdidas.

**Día de Llegada** - Por favor, haga que los estudiantes estén preparados para su primer caminata cuando lleguen al Rancho Walker Creek. Los estudiantes deben usar zapatos cerrados y llevar una mochila con su bolsa de almuerzo, botella de agua, protector solar, y una sudadera o chaqueta. (Se recomienda pantalón largo).

**Voluntarios para la caminata de llegada** - Les pedimos a las escuelas que asisten traer un mínimo de 1 adulto voluntario por cada 20 estudiantes, para ayudar durante la caminata el día de llegada. Los voluntarios deben estar dispuestos a caminar con zapatos deportivos, protector solar, botella de agua, y un almuerzo en bolsa. Los voluntarios deben planean estar fuera en los senderos con los estudiantes hasta las 2:30 pm. Si usted está interesado en ser voluntario, por favor comuníquese con su escuela.

**Casa Abierta** - Llevamos a cabo una jornada de puertas abiertas para las familias y los maestros cada otoño e invierno. Recibirá anuncios con información más detallada sobre las jornadas de puertas abiertas de la escuela. O visite nuestro sitio web para más detalles.

## **DURANTE EL PROGRAMA**

**Cuidado de la salud** - El maestro de su hijo/a actúa como su proveedor primario de atención en cuanto a la prestación de primeros auxilios, administración de medicamentos, y por otra parte se asegura que se cumplan las necesidades especiales específicas. En caso de enfermedad, lesión o una emergencia en la Escuela al Aire Libre, el maestro de su hijo o el Administrador de la Escuela al Aire Libre se pondrá en contacto con usted directamente. Si no está disponible por cualquier motivo, nos pondremos en contacto con la escuela, los representantes designados de su hijo o la persona de contacto de emergencia. Asegúrese de que ha firmado la sección de tratamiento médico de emergencia del Formulario de la Salud y ha incluido número de teléfono de contacto. En caso de emergencia, el Rancho Walker Creek cuenta con varios miembros del personal en las instalaciones que son de Respuesta Inmediata o certificados EMT. Además, estamos a poca distancia del Departamento de Bomberos del Valle Hicks.

**Números de teléfono de emergencia** - El servicio de telefonía celular no está disponible en la zona y no hay un teléfono disponible para uso estudiantil en general. En caso de una emergencia, usted puede llamar a su hijo a través de la oficina o de la cabaña de maestros. El número de teléfono de la escuela al aire libre es **(415) 491-6602**. Después de horas, puede llamar al teléfono público en la Cabaña de Maestros al **(415) 663-9905 o (415) 491-6600**.

**La nostalgia y envío de cartas** - Para muchos de los estudiantes que asisten a la Escuela al Aire Libre, esta será su primera vez fuera de casa durante un largo periodo de tiempo. Nuestro personal es muy sensible a los temas de la nostalgia, y pone mucho cuidado en ayudar a los estudiantes a trabajar a través de los desafíos de estar lejos de casa y la familia. Cartas alegres o postales de los amigos y la familia son bienvenidas. Por favor, envíe correo a principios de la semana, o incluso la semana anterior a la asistencia de su hijo. Usted debe enviar todos los mensajes por correo de la siguiente manera:

**Attn: EL NOMBRE DE SU HIJO y ESCUELA**

Marin County Outdoor School  
Walker Creek Ranch  
1700 Marshall/Petaluma Road  
Petaluma, CA 94952

**Visitas** - No se permiten visitantes en el sitio durante el programa. Sin embargo, usted puede hacer arreglos con la escuela para asistir el día de llegada o a la ceremonia de clausura a las 10:30 am del día de salida. También puede asistir a la jornada de puertas abiertas que se ha descrito anteriormente.

## UN DIA TIPICO EN LA ESCUELA AL AIRE LIBRE

7:00	Levantarse / Ducha	4:15	Recreación / Cabaña
8:00	Desayuno en el comedor	5:00	Cena
9:15	Estudio de campo	6:00	Hora con los maestros
12:00	Almuerzo	7:15	Programa de la tarde
12:30	Recreo / Descanso	9:00	Regreso a la cabaña
1:15	Estudio de campo	9:30	Se apaga la luz/Silencio
4:00	Merienda		

Para más información sobre cómo preparar a su hijo para la Escuela al Aire Libre o para los formularios y recursos adicionales, visite nuestro sitio web en [www.walkercreekrancho.org](http://www.walkercreekrancho.org)

Si usted tiene alguna pregunta o duda, o necesita alguna información adicional, por favor llame al (415) 491-6602. Esperamos poder compartir una maravillosa semana de aventura y aprendizaje con su hijo.

**El Rancho Walker Creek es un programa de la Oficina de Educación del Condado de Marin  
Mary Jane Burke, Superintendente de las Escuelas**

### Declaración de No Discriminación de los Derechos Civiles

"De conformidad con la Ley Federal y la política del Departamento de Agricultura de EE.UU., esta institución tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad."

Para presentar una queja por discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 o (202) 720-6382 de martes a viernes. USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades.



## Lista del Equipaje

### Qué traer a la Escuela al Aire Libre

Chaquetas abrigadas y suéteres son los elementos más importantes en cualquier momento del año. El niño debe llevar ropa de lluvia, ya que el clima húmedo puede ocurrir en cualquier época del año.



#### Artículos esenciales para el primer día

*Empaque estos elementos por separado para el primer día de caminata del estudiante en la escuela al aire libre.*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Mochila (tamaño escolar)  | <input type="checkbox"/> Protector solar               |
| <input type="checkbox"/> Botella de agua: DEBE ser de al menos 24 – 32 onzas y recargable. | <input type="checkbox"/> Zapatos cerrados para caminar |
| <input type="checkbox"/> Sudadera  | <input type="checkbox"/> Bolsa de almuerzo             |
- \*favor de no enviar productos con maní*

#### Artículos esenciales para la semana

Le rogamos que **NO** compre ropa o equipo nuevo. No se recomiendan los artículos caros. La ropa más vieja es la mejor. Marque las maletas y cada prenda de ropa con el nombre de su hijo.

##### Necesidades básicas

- ☐ Bolsa de dormir y almohada  
O 2 sábanas y una manta
- ☐ 2 pares de zapatos resistentes (botas de montaña o zapatos deportivos)
- ☐ Una chaqueta o abrigo pesado (sin importar el tiempo)
- ☐ 1 camisa gruesa de algodón de mangas largas
- ☐ 3-4 camisetas
- ☐ 3 pares de pantalones largos
- ☐ 1 par of pantalones cortos
- ☐ 5-8 pares de calcetines
- ☐ 5 cambios de ropa interior
- ☐ 1 par of pijamas
- ☐ Sombrero o gorro de abrigo
- ☐ Sombrero de sol o gorro de béisbol
- ☐ 2 bolsas plásticas de basura para lavandería
- ☐ Impermeable o poncho de lluvia (Puede llover en cualquier época del año)
- ☐ Protector solar
- ☐ Botella de agua de 24 - 32 oz / recargable

##### Artículos de ducha y tocador

- ☐ Toalla de baño
- ☐ Esponja de baño
- ☐ Cepillo y pasta dental
- ☐ Jabón
- ☐ Peine o cepillo para el cabello
- ☐ Champú y acondicionador
- ☐ Chanclas
- ☐ Chapstick
- ☐ Traje de baño (opcional para la ducha)

##### Artículos opcionales

- ☐ Linterna y pilas
- ☐ Juego de cartas
- ☐ Libro
- ☐ Botas de goma
- ☐ Zapatos de agua
- ☐ Papel, sobre y pluma y franqueo con la dirección
- ☐ Cámara barata
- ☐ Pañuelos desechables
- ☐ Bandana

#### Artículos prohibidos

- 
- ☐ No objetos de valor, dinero o joyas
  - ☐ No dulces, chicles o bocadillos
  - ☐ No cuchillos o hachas
  - ☐ No colonia o perfume
  - ☐ No plancha de encredar o alisar el cabello

- ☐ No dispositivos electrónicos como iPod, juegos o computadora portátil
- ☐ No teléfono celular
- ☐ No aerosoles (spray para insectos, colonia, etc.)

## Formulario de Inscripción y de la Salud

**\*\* REQUERIDO PARA TODOS LOS PARTICIPANTES\*\***

Por favor complete ambos lados de este formulario en letra legible y en tinta. Asegúrese de firmar donde se indica. Regréselo a la escuela del participante. Por favor llame si tiene alguna pregunta y utilice papel adicional si es necesario para describir cualquier condición importante médica o de la salud. Gracias.

El participante es: ☐ Estudiante ☐ Líder de cabaña ☐ Acompañante adulto ☐ Maestro o Personal de la escuela

### INFORMACION DEL PARTICIPANTE

Nombre	Masculino / Femenino/ Otro	Fecha de nacimiento	Edad
Escuela	Maestro	Fechas de asistencia	
Dirección de la casa (Domicilio)	(Ciudad)	(Código postal)	Teléfono de la casa ( )
Nombre del padre o tutor	Teléfono del trabajo ( )	Teléfono celular ( )	
Nombre de la madre o tutora	Teléfono del trabajo ( )	Teléfono celular ( )	
Dirección de correo electrónico:			

### INFORMACIÓN DEL CONTACTO DE EMERGENCIA: Persona a quien llamar si el padre/madre o tutor no está disponible:

Nombre	(Relación)	Teléfono durante el día:	Teléfono durante la noche:
--------	------------	--------------------------	----------------------------

### INFORMACIÓN DEL SEGURO DE SALUD Y DEL MÉDICO

Nombre del médico / Lugar	Proveedor del seguro de salud:
Número de teléfono del médico:	Número de miembro del seguro de salud:

### Información necesaria para la protección y el cuidado de la salud de los estudiantes:

Por favor, marque si el participante ha tenido o ha sido diagnosticado con alguna de las siguientes condiciones:

<input type="checkbox"/> Diabetes <input type="checkbox"/> Epilepsia/Convulsiones <input type="checkbox"/> Complicaciones cardíacas <input type="checkbox"/> Dolores de cabeza <input type="checkbox"/> Impedimento de la audición <input type="checkbox"/> Infecciones de oídos <input type="checkbox"/> Problemas de ojos <input type="checkbox"/> Lentes/Contacto <input type="checkbox"/> Hernia (Ruptura)	<input type="checkbox"/> Asma <input type="checkbox"/> Tuberculosis <input type="checkbox"/> Enfermedad o accidente serio <input type="checkbox"/> Autismo <input type="checkbox"/> ADD/ADHD <input type="checkbox"/> Ansiedad <input type="checkbox"/> Sonambulismo <input type="checkbox"/> Mojar la cama Otra (explique más abajo)	<b>Alergias:</b> <input type="checkbox"/> Fiebre de heno <input type="checkbox"/> Picadura de abeja/ Insecto <input type="checkbox"/> Comida (Describa en detalle en el formulario) <input type="checkbox"/> Medicina <input type="checkbox"/> Otra <input type="checkbox"/> Anafilaxia por alguna de las anteriores  ¿Lleva su hijo/a un: <input type="checkbox"/> Epi-pen <input type="checkbox"/> Inhalador	Fecha de la última vacuna contra el tétano: _____  ¿Se ha expuesto en participante a alguna persona con una enfermedad contagiosa en los últimos 21 días? <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI  En caso afirmativo, ¿A qué enfermedad?  ¿Considera que el participante está en general con buena salud?
Por favor explique cualquier condición que haya marcado o cualquier otra condición médica que no figura en la lista (utilice hojas adicionales si es necesario).			
¿Existen restricciones para la actividad física del participante? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No En caso <b>afirmativo</b> , por favor explique:			

Marin County Outdoor School



**Walker Creek Ranch**



**MEDICAMENTOS DE RUTINA**

¿El participante **TRAERÁ** algún medicamento recetado o sin receta al Rancho Walker Creek? ☐ SI ☐ NO

En caso afirmativo, por favor ingrese la información pertinente en el Formulario de Autorización para Administrar Medicamentos del Médico y de los Padres.

**\*\* Por favor tenga en cuenta que según el Código de Educación de California 49423 se requiere la firma del médico para los medicamentos con receta Y también para los de venta sin receta traídos a Walker Creek para todos los participantes menores de 18 años\*\***

**MEDICAMENTOS SEGÚN SEA NECESARIO**

De vez en cuando, es útil proporcionar a los estudiantes medicamentos de venta sin receta cuando están en la escuela al aire libre. Los medicamentos listados a continuación se mantienen en stock en el sitio para este propósito --- no es necesario enviar medicamentos adicionales de venta sin receta. Por favor **marque en la casilla para indicar su permiso** para que el medicamento de la lista (algunos pueden ser genéricos) pueda ser administrado por el personal de la escuela en función de las necesidades. **La firma adicional de un médico NO es necesaria para los medicamentos enumerados a continuación a menos que dichos medicamentos se envíen con el estudiante a la escuela al aire libre.**

**¿Puede el participante tomar/usar cualquiera de los siguientes medicamentos de venta sin receta?**

Acetaminofeno (Tylenol)	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Medicina para la tos	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Loción para el picor (Calamina)	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Ibuprofeno (Advil)	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Pastilla para la tos	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Hidrocortisona	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Tums/Antiácidos	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Benadryl	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Hisopo para aliviar la picadura (benzocaína tópica)	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
Pepto Bismol	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Neosporin	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No		

**RESTRICCIONES DIETETICAS**

¿Tiene el participante alguna restricción alimenticia o alergias a alimentos? ☐ Si ☐ No

En caso **afirmativo**, por favor llene el formulario de información adicional de la dieta

Estoy de acuerdo en que la información anterior es correcta a lo mejor de mi conocimiento. Estoy de acuerdo con la administración de medicamentos como se ha indicado anteriormente. Si es necesario que el participante se retire del programa del Rancho Creek Walker debido a una enfermedad o a mala conducta acepto proporcionar el transporte a casa .

Para enfermedades o lesiones menores, entiendo que el Rancho Walker Creek intentará ponerse en contacto conmigo en la primera oportunidad práctica. En caso de que surja una emergencia médica y yo no esté disponible de inmediato, por la presente autorizo a que se le proporcione al participante la medicación y la atención médica y/o quirúrgica a través de los servicios del hospital más cercano.

Videos o fotos promocionales del Rancho Walker Creek podrían ser tomados y utilizados con fines promocionales o puestos en nuestro sitio web. Si usted no desea que su hijo sea incluido en dichos videos o fotos, es su responsabilidad comunicarse con la escuela al aire libre a más tardar dos semanas antes del programa de la escuela al aire libre. Rancho Walker Creek (415) 491-6602.

**Firma del padre o tutor:**

**X**

**Fecha:**

**Información adicional voluntaria**

Se le anima a proporcionar voluntariamente información adicional sobre el participante que nos ayudará a entender mejor la forma de apoyar su éxito durante su estadía en el Rancho Walker Creek. Esto puede incluir las preocupaciones especiales con respecto a asignaciones de cabaña o con otras actividades, ansiedades acerca de estar lejos de casa, ducharse, problemas emocionales, orientación sexual, identidad de género, o cualquier otro aspecto de la participante que usted cree que puede ser útil para el personal del Rancho Walker Creek. Por favor, utilice este espacio, y el espacio adicional si es necesario, para proporcionar cualquier información adicional que usted piensa que puede ser útil. Tenga en cuenta que esta información se mantendrá confidencial y sólo será compartida con el personal apropiado de la escuela que trabaja con el participante.



## Walker Creek Ranch

(415) 491-6602 • Fax: (415) 663-8854 • [www.walkercreekranch.org](http://www.walkercreekranch.org)

### Autorización para Administrar Medicamentos

Este formulario autoriza la administración de medicamentos mientras el participante asiste al Rancho Walker Creek. Se seguirán las políticas de los distritos de las escuelas participantes en relación con la administración de todos los medicamentos. El personal de la escuela visitantes es responsable de garantizar que los medicamentos se administran diariamente.

Nombre	Masculino / Femenino	Fecha de nacimiento	Eda
Escuela	Maestro	Fechas de asistencia	

### MEDICAMENTOS CON RECETA Y SIN RECETA TOMADOS REGULARMENTE POR EL PARTICIPANTE

Todos los medicamentos en esta sección y *traídos* al Rancho Walker Creek requieren la autorización de los padres/tutores y la autorización del médico. Sin ambas autorizaciones no se administrarán estos medicamentos.

Nombre y propósito del medicamento	Cantidad/Dosis	Frecuencia/Hora del día
1.		
2.		
3.		

Precauciones, instrucciones especiales, posibles efectos adversos, o comentarios:

Para los participantes con asma o alergias graves (anafilácticas), por favor indique si tienen permiso para llevar su inhalador y/o epi-pen en su persona y utilizarlos cuando sea necesario mientras asisten a la Escuela al Aire Libre del Condado de Marin.

☐ Si –Este participante tiene permiso para llevar su inhalador y o epi-pen en su persona.

☐ No –Este participante no podrá llevar su inhalador y/o epi-pen en su persona. El medicamento debe estar en la persona de un adulto responsable en todo momento.

### MÉDICO O PROVEEDOR AUTORIZADO DE LA SALUD

*Como médico del participante arriba mencionado, es, en mi opinión profesional, adecuado y necesario que los medicamentos anteriores estén disponibles para la administración durante la estadía del estudiante durante la noche en el Rancho Walker Creek.*

Nombre del médico:	Número de teléfono:
Firma del médico: X	Fecha:

**PADRE O TUTOR** Yo soy el padre y/o tutor legal del participante mencionado arriba. Por la presente doy mi consentimiento para que el o los medicamentos, tanto recetados como de venta libre, indicados anteriormente puedan administrarse al participante con arreglo a las instrucciones de mi médico. Notificaré al Rancho Walker Creek inmediatamente si cambio de médico o si se cambia la medicación.

Firma del padre o tutor legal X	Fecha:
------------------------------------	--------





## Walker Creek Ranch

(415) 491-6602 • Fax: (415) 663- 8854 • [www.walkercreekranch.org](http://www.walkercreekranch.org)

### Información de la Dieta

Por favor, rellene este formulario si el participante tiene consideraciones dietéticas que deben tenerse en cuenta. Para más información sobre los menús o alergias a los alimentos específicos o nuestra capacidad para dar cabida a restricciones en la dieta, por favor póngase en contacto con nuestro Gerente de Servicios de Alimentación al (415) 491-6600.

Si usted necesita enviar artículos de comida para complementar el menú del participante mientras está en el Rancho Walker Creek, por favor envíe alimentos etiquetados con el nombre del participante a la cocina del Comedor el día de llegada.

El participante es: ☐ Estudiante ☐ Líder de cabaña ☐ Acompañante adulto ☐ Maestro/personal escolar

Nombre	Masculino / Femenino	Fecha de nacimiento	Edad
Escuela	Maestro	Fechas de asistencia	
Preferencias de dieta: <input type="checkbox"/> Vegan <input type="checkbox"/> Vegetariana <input type="checkbox"/> NO Puerco <input type="checkbox"/> NO Carne roja <input type="checkbox"/> NO Pescado			

Alergias o restricciones médicas. El estudiante NO puede comer:

☐ Huevos ☐ Lácteos ☐ Gluten ☐ Nueces ☐ Otro \_\_\_\_\_

Sírvase proporcionar detalles específicos y usar hojas adicionales si es necesario:

¿Qué sucede si el participante ingiere estos alimentos? (Ejemplos, anafilaxia, intolerancia, erupción, etc.)

**Comentarios adicionales:** Por favor use este espacio para cualquier comentario o inquietud respecto a las necesidades o restricciones dietéticas

#### INSTRUCCIONES PARA EL ENVÍO DE MEDICAMENTOS AL RANCHO WALKER CREEK

TODAS las medicinas enviadas con el participante deben estar en su envase original y claramente etiquetadas con la siguiente información:

**NOMBRE DEL PARTICIPANTE, NOMBRE DEL MEDICO, NOMBRE DEL MEDICAMENTO y DOSIS (cuánto y cuándo).**

Es importante que el participante siga tomando su medicamentos mientras asiste al Rancho Walker Creek. **NO** empacar medicamentos en el equipaje del participante. La medicación se debe dar a la maestra del participante para la entrega a la Enfermería del Rancho Walker Creek el día de salida.